



DONGÓ

A Garabonciás

XIII. év. 8. szám. 1915 április 15. Cleveland, O.

Háborus asszonyok.



— Hej, Pétör, ha én embör vónék, hát most nem vónék itthun, mint te.



DARDANELLÁK.

Ott, ahol tucatszám száll a bomba,
Ott dől számos álom, remény
romba.

Ott dobál az ellen kést meg vellát,
Ott vannak a derék Dardanellák.
Angol és frank készülődik rosszra,
Foguk vásik eme szép szorosra,
De a török sereg, mint a szittyák.
Mivel szoros, az ellent szoritják.

Ott, a hol a tenger neve Márvány,
Állogálnak a dreadnoughtok
árván.

Parancsnokok bánatai nőnek,
A törökök — lájder — vissza-
lőnek.

Megegyeztek az orosszal szépen,
Ez lesz tied és az jut majd nékem,
De a török lőtt s nem maradt
tétlen,

Egymást küldik: csak Ön után,
kérem.

Francia, az angol haditervet ápol,
Izgatja a végcél: szép Konstanti-
nápoly,

Mig hajóját beöltözve vasba,
Török golyó eltraffálja hasba.
Kárbavesztett próbája erőknek,
Mivel foga van török erődnek,
Elballagnak szépen és okosan,
S mert szorosban vannak, hát
szorosan.

Fakir.



SZÁLLÓ-IGÉK.

Meg van elégedve, mint a clevelandi miszisz a zsidójával.

Szép dolog a "konkurrencia", de csak addig, amíg az a tisztesség határát át nem lépi, amíg egyik kereskedő, vagy iparos a másikat igaztalanul és csalárd eszközökkel tönkretenni nem akarja. Két clevelandi festőmesterről szól ez a tanulságos szálló ígé. — A két

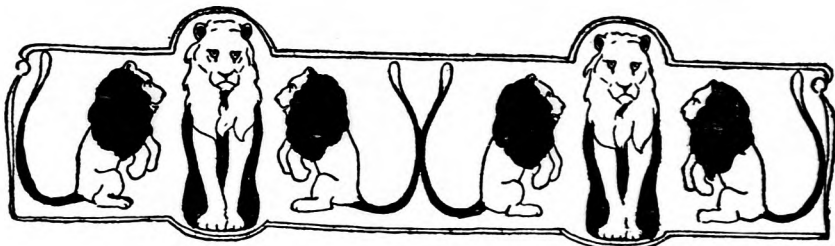
festőmester az "isztszajdon" lakik s mindkettő Mózes vallásu. Az egyik festő, már öreg mester, akiről tudva van, hogy nem vállal olesó munkát. A "konkurrens" megesküdtött, hogy ezen a nyáron tönkreterzi az öreg mestert és hozzá is fogott annak a megvalósításához. Eltekintve attól, hogy a munkáarakat a nevétségig lenyomta, eljárt a zsidónegyedbe és arra kérte a munkaadókat, hogy "konkurrensének, annak a kereszténynek ne adjanak munkát". Mikor azonban kisült, hogy ki az a keresztény mester, a hitbuzgó festő urat kikergették. Fordított hát egyet a dolgon s elment a magyar negyed keresztény, s különösen a jóra való katolikus házigazdákhöz és siránkozva adta elő hogy "mi keresztény mesterek már meg sem élhetünk attól a zsidótól." Megsajnálta őt az egyik gazda és nemcsak, hogy munkát adott neki, mint jó kereszténynek, hanem még egy ismerős misziszhez is beajánlotta, akit előre értesített, hogy egy jó keresztény munkást küld neki, annak adja a házfestést. A hirtelen kereszténnyé lett festő meg is jelent a jelzetű házban a munkáért, de a miszisz, aki eddig mindig az öreg mesterrel dolgozott, ismerte a konkurrens urat is és alaposan leszedte róla a keresztvizet, amivel siha meg sem keresztelték s végre azzal utasította el, hogy: "tudja lelkem én nem adom a munkát olyan kereszténynek, mint maga, mert én meg vagyok elégedve a magam zsidójával." A dolognak persze híre kelt és most, ha a konkurrens ajánlkozik, azzal küldik el, hogy "én meg vagyok elégedve a magam zsidójával, mint a clevelandi miszisz."

Autót rendelt, mint a passaici bodi.

A passaici misziszek elhatározták, hogy elmennek kocsikázni. Fogadnak közösen egy kocsit és mindegyik miszisznek a férje megfizeti a ráeső részt. Csakhogy a kocsikázni akarók annyian voltak, hogy nem fértek el egy közönséges kocsiiban. Az egyik miszisz elküldötte a burdosát, aki

angolul is beszélt, hogy rendeljen egy nagy autót. A burdos elment a "garázsba" és megrendelte az autót egy három órás "rájdra", de a "garázstulajdonos" hallani sem akart a dologról addig, amíg a használatért járó tíz dollárt a burdos le nem szurta. Az alkudozás sokáig tartott, hát a miszterek egy része elszéledt addig, amíg az autó a házhoz ért, a többi miszter pedig, amikor a kiejutazás árát meghallotta, nem akart felülni az autóra, mondván, hogy ők kocsit akartak, nem pedig "ördög masinát." Mit volt mit tenni a burdosnak, az autó ki volt már fizetve, hát elhatározta, hogy ő maga megy el egy "rájdra." Nem úgy a misziszek. Azok otthagyták a misztereket s felültek a burdossal a gépre. A gép sebes rohamban vágatott a kitűzött cél felé. A misziszek azt hitték, hogy ha olyan gyorsan haladnak, nagyon rövid lesz az utazás, azért a burdos tudtán kívül egy dollár borraivalót nyomtak a vezető markába, hogy minél lassabban hajtson. A gépvezető megtette a misziszek kedvét s olyan csiga módra hajtott, hogy a három órai idő lejárt s a cél felénél voltak. Vissza kellett hát fordulni. A levegő hűvösödni kezdett s a misziszek fáztak, hát leszedték a burdosról a nélkülözhető ruhadarabokat. Persze akkor meg a burdos fázott, de azzal ők nem törődtek. Másfél órai utazás után hazatértek, de akkor meg a vezető még öt dollárt kért, mert több utat tett, mint amennyi ki volt alkudva. A bodi pedig fizetett, mint a köles, mert a vezető azzal fenyegette, hogy elzárhatja, ha nem fizet. Így a kirándulás tizenöt dollárjába került a bodinak s azonfelül még hatalmas náthát is kapott. Sőt amikor megpróbálta a misziszektől a pénz egy részét visszaszerezni, azok kitették a szűrét a házból s a burdosnak "muffolnia" kellett. Azóta, ha valakinek hirtelen "muffolnia" kell, rá mondják, hogy autót bérelt, mint a passaici bodi.





Vidéki krónika.

A csirke meg a kakas.

„Csikinre” éhezett a franklini bodi, hát vett egy szép, fiatal csirkét s átadta a burdos miszisznek, hogy süsse meg. A bodi már vagy három nap óta alig evett valamit, csakhogy a csirkéből minél többet befalhasson. A miszter már le akarta ölni a csirkét, de a miszisz berzenkedett, hogy ő azt nem engedi, mert meg akarja tartani tojónak. Látszik a tarajáról, hogy jó tojó lesz, mondta a miszisz. A dolog rendben lett volna, csakhogy a bodinak nem lehetett marhahúst adni „csikin” helyett. Volt a miszisznek egy megvéndehet negyvennyolcas kakasa, ezt vágták le a fiatal csirka helyett s hogy a bodi az evésnél észre ne vegye a huncutságot, hát a gazda még a körmeit is levágta a baltával. Mikor a kakas jól megsült, a bodi úgy neki esett, mint a muszka foglyok a magyar prófuntnak. Ámde hiába próbálkozott a kakassal, mert hát olyan foga volt a bodinak, hogy egy sörös üveg nyálát is le tudta harapni, de a kakas hasával még sem tudott megbirkózni, hát majdnem éhesen kelt fel az asztaltól. Másnap reggel fel tünt a bodinak, hogy a kakas meg feledkezett a reggeli ébresztőről. Kinézett az ablakon s alig akart szemeinek hinni. Az ő csirkéjét látta a gazda kezében, a mikor a miszter próbálgatta, hogy van-e benne tojás. Több sem kellett a bodinak. Összeveszett a miszterrel s kikérte a „tájmot”. Át is „muifolt” azonnal a szomszédba. Nem tetszett az eset a miszisznek, azért megleste a bodit és nagy patáliát csapott, a gazda pedig „varrentet” vett ki ellene. A „korton” azután kisült, hogy a bodi ártatlan s szabadon eresztették. Ebbe-

li mérgében a gazda egy „ángliuszencet” csináltatott a saját és a szomszéd udvara közé, hogy a bodi ne biciklizhessen keresztül az ő udvarán. A bodi pedig úgy bosszulta meg magát, hogy a motor biciklijét odavitte a miszisz ablaka alá s addig zakatoltatta, amíg a miszisz le nem húzta a zöld zsallakat.

Behütheti a szerelmét a jégbaksziba.

Az egyik racinei magyar miszternél már nyolc év óta lakott a komája. Tisztességes emberekhez illően szépen összefértek, nem volt soha semmiféle nézeteltérés közöttük. A szomszédban egy özvegy burdos lakott, aki szemet vetett a miszter misziszére s szeretett volna hozzá menni „burdra”. A gazda azonban hallani sem akart a burdostartásról, mondván, hogy amíg ő dolgozni tud, eltartja a feleségét a saját emberségéből. Erre az özvegy bodi megkörnyékezte a komát, a koma meg a misztert s nagy huza-vona után mégis befogadták a bodit „buróra”. Egy ideig mindenben rend volt, mert a koma hive volt a tisztességes házaseletnek s azt akarta, hogy a bodi is nősüljön meg. A bodi hajlandó volt fejét a házasság jármába hajtani, csak az volt a baj hogy a neki ajánlott huszonöt „görli” mind azt mondta, hogy ők „lájkolik” a bodit, de csak úgy, ha nem akarja őket feleségül venni. A bodi belátta végre, hogy a házasság nem sikerül, elkezdte a szelet csapni a miszisznek. Megkörnyékezte ismét a komát, a koma meg a misziszt és rábeszélte, hogy a burdossal ugorjon meg. A burdos már berendezett az egyik komájánál két szobát, sőt még „jégbak-

EGY KITUNO AJANLAT
A ZIRA doboz címfedele az újsághirdetés hozzáfűzése nélkül is cent készpénz-értéket képvisel most és azonnal egy 1/2 centes szelvényt is kap minden csomag ZIRA cigarettával. A címfedeleket és szelvényeket kívánatra igényorú ajándéktárgyakkal kaphat. Kérdezze kereskedőjét, aki bővebb magyarázatot fog adni. Ez az ajánlat 1915 dec. 31-ig érvényes.

P. Lorillard Co., New York City

szit” is vett. Mire azonban a szökés ideje elérkezett volna, a miszter is felfedezte az összeesküvést és „raduvéba” kitette a bodinak, meg a komának is a szűrét. A bodi most elment a „szekend stóros”-hoz, hogy vegye vissza a butorokat. A „stóros” pedig csak úgy volt hajlandó, ha egy harmad árban adja vissza a butorokat a bodi, de a jégsekreényt egyáltalában nem akarta visszavenni a kereskedő. „Hát aztán mit csináljak én azzal a jégbakszival”, — mondta elkeseredve a bodi? „Tudja mit, vigasztalta őt a „stóros”, — abba meg behütheti a szerelmét.”



Az óvatos mama.

Nevelő: Kedves Lili, most átterünk a gólyára.

Lili mamája (a nevelőt félbeszakítva): Pardon tanár ur, kérem legyen szives leányommal csak a tisztességes állatokat megismertetni.

Dr. FARKAS GÉZA

1958 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

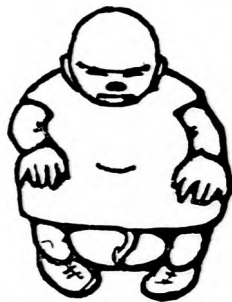
Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal.



A MUNKAHIÁNY.

Nagy volt a munkahiány Burdinen, hát négy munkanélküli bodi kiment a közeli "ánglius farmára" munkát kérni. A "farmer" éppen azon volt, hogy új kerítést csináltasson, hát örömmel látta a dolgozni akaró bodikat. Megkérdezte tőlük, hogy mit kérnek a kerítés oszlopaihoz szükséges lyukak kiásásáért. A bodik nem kértek fizetést, csak elég mérget kívántak a farmertől. Így aztán hamar megegyeztek s a bodik megkezdtek az ásást. Dolgoztak szorgalmasan délig, csak úgy folyt rólu az izzadság s nehezen várták, hogy a farmer megjöjjön a mérgezzel. Már meg is éheztek a bodik, de a farmer, meg a mérge egyaránt késtek. Megsokalták a bodik a várakozást, hát elmentek ebédelni. Ebéd után ismét hozzáfogtak a munkához, gondolván, majd csak megérkezik a gazda a mérgezzel. De bizony a gazda csak nem jött, a bodik nagy bossúságára. Erre a bodik elhatározták, hogy felderítő őrzőjáratot küldenek ki, kikutatni, hogy hol kézik a mérge. Volt a bodik között egy, aki az "ókontriban" katonára, még pedig közlegény volt, hát az vállalkozott a felderítő szolgálatra. Maga mellé vett még egy bodit s elindultak a város felé vezető ut kikémlelésére. Nem

hiába volt katonára a bodi, csakhamar ráakadt a farmerre, aki hazafelé igyekezett, persze mérge nélkül. A bodik előadták a farmernek az ügyet, hogy ők nem dolgoznak tovább mérge nélkül, hát a farmer visszafordult a városba, hogy hozza az italt. A két felderítő bodi pedig visszaszaladt társaihoz mondván, hogy csak dolgozzanak, mert a mérge már utban van. Megörültek a bodik s dolgoztak szorgalmasan és szomjasan késő estig, de a gazda csak nem mutatkozott. Nagydühösen vágta oda a bodik a szerszámokat, hogy ők a herkö páternek sem dolgoznak tovább s mérgezen elszéledtek. Másnap a bodik munkát kaptak a "majnában". Mikor a farmer látta, hogy az ő szorgalmas munkásai nem jelentkeznek, vett egy pár gallon mérget és elvitte a bányába, s letette a "blekszmit sapba", hogy a bodik, ha kijönnek, megihassák. Meg is örültek a bodik a jóféle italnak és szorgalmasan öblögették a torkukra szállott szénport. A mérge azonban olyan mérge és sok volt, hogy egyik-másik bodi alaposan benyakalt tőle. Persze ott-hon azután volt hadd el hadd a miszisztól.



Racinei jókivánságok.

Bizzál te rendületlenül a komámban, az pedig lépjen fel halálból közvetítőnek a feleséged és a bodi szökésénél.

"Pedlérés" létedre ne merj az utcára menni a misziszed féltékenysége miatt.

A miszisz helyett a koma szökjön meg veled, ha ellopod a más Dongóját.

Kettős jótétemény.



Gyászoló férj: Irja a feleségem sirkövére: "Itt nyugszik felejtetetlen nőm, akivel az Ur kétszer áldott meg".

Sirkőgyáros: Hogyan kétszer?

Gyászoló férj: Igen. Először, amikor ideadta, másodszor meg, amikor elvette.

AKI VALÓDI MAGYAR BORT AKAR INNI, KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládában szállított borokat.

VIDDER EMIL

40 Ave C.
NEW YORK.

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.



GYUJTOGATÓ NŐK.

Oh ti hősi harcos
Angol szüffrazsettek
Akik rendőrökkel
Dultok, verekedtek,
Akik öklöt ráztok
Akik bombát vettek,
Akik minden himre
Nyelvet öltögettek,
Oh, ti hősi harcos
Angol szüffrazsettek,
Akik férfi népre
Dühvel fenekedtek,
Akármit is mondanak
Bizony vének vagytok:
Bájak helyett ti már
Csak petróleummal
És benzines ronggyal
Gyujttok, gyujtogattok...

Bihari Jenő.

HIDEG VIZ UTÁN MELEG MÉRGES.

Az egyik aurorai bodi szépen mulatgatott a "szalonban". Mikor már elég "sztim" áradt szét a bodi mindent megemésztő bendőjében, jóéjszakát kívánt a szalonosnak s eltávozott. Igen ám, hanem a mérges rossz utra terelte a bodit s az utcára vezető ajtó helyett a hátulsó ajtón ment ki a benyakalt magyar. A hátsó ajtó pedig az udvarra nyílt s az udvar végében a sok hóolvadáستól megáradt és kiöntött "river" szennyes hullámai hömpölyögtek. A bodi végig botorkált a "járdon" s abban a hitben, hogy valami "sztritte" gyalogol bele, szépen bemasirozott a holdvilágtól csillogó folyóba. A jó hideg víz gyógyerejétől kijózanodva, a bodi fagyos körmeivel a magas kőfalba kapaszkodott s torka szakadtából kiabálta, hogy "miszter help". A közelben lévő nagy hídról egy "polic" sietett a bodi segítségére és szerencsésen kirán-

totta a hömpölygő áradatból. "Tenk ju miszter" — szólta a bodi és tovább akart masirozni. De a polic karon fogta és "komának" szólította. Egész éjjel a "dzsélben" ült a bodi s reggel, bár szárazon, de öt dollárral megkönynyebbülve hagyta el a "polic kortot". Első utja persze ismét a szalon volt, ahol "hát viszkit" kért mert, ugymond, a sok megivott hideg víztől összefagyott a gyomra.



Ezüstöt Vasért!

Aranyszívet a magyar hazának!

A Magyar Hírlap megindította a vasgyűrű mozgalmat, amelynek célja elsősorban a magyarországi özvegyek és árvák segítése.

A vasgyűrűt csekély 25 centért meglehet váltani, de kiki adhat tetszése szerint többet is.

A gyűrűt megváltók névsorát állandóan közli a Magyar Hírlap.

Minden jóra való magyar váltsa meg a vasgyűrűt. Felvilágosítással szívesen szolgál a

MAGYAR HIRLAP

8802 Buckeye Road

Cleveland, Ohio

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Hát csak nagy igassága van a szóbeszédnek, aki aszondi, hogy a zemberek még a kákán is csomót keresnek. Mer lám még rumlam is aszondik, hogy kutyálkodok, osztég csufságosan kikezdem a misziszek böcsülettyét. Hát mondok mán asse igaz, merhát a kutya is csak abba a csuporta üti belé a zórát, aki nincs betakarva. Hát mondok amejjik miszisznek nincs főburdosa, hát nem is veheti magára. Mer utóvégre még a zember ujjá se mind egyforma, hát hogy lenne akkor egyforma a miszisz.

Az ubricsi miszisz meg csak ojjan burdost fogadott, aki nagy kufferral gyütt, merhogy aszondi a zojjan bodi órajtos. Eccer egy igen alacsony bodi akart menni burdra a misziszhez, de a miszisz igen keveslette a legényt. Hát meg is monta a miszisz a zajálló bodinak, hogy aszondi igen kicsiny a legény hát nem vádoi: burdosnak. Aszongya eccer a bodi, hogy aszongya hát kicsinynek ugyan kicsiny, de nagy a kuferrja, merhogy kis bodi nagy kuferral jár. Aszongya a miszisz, hogy hát akkor órajt.

A blekbatoni bodi meg elment valahová házi mulacságba oszt hogy órajtosan beszedegetett a lyóbul, hát aszondi hogy ő megcsókoli a misziszt. El is ment a bedronyba, de kapott is a miszisztül három ojjan csárdást, hogy testvérek köszt is megért vóna tiz pengőt. No de rihelte is a dő-

got a virtuosos bodi, akárcsak a kis maeska, mikor beleverik a zórát a szemetbe, hogy tanujjon tisztességet.

A tonavandai suszter meg csizmadiát fogott a multkor, merhogy bement hozzá egy bodi, aki aszonta hogy Klivlandbul gyütt oszt elfogyott a péze, hát adhatna neki szállást vagy három napra. A jószivü suszter adott is szállást, de meg is bánta, mer a vendég ellépett a negyedik nap, oszt magával vitt négy pár cipőt meg vagy harminc tallér készpénz. Szóval drága burdos vót.

Hát tréfa, ami tréfa, de azér a szegény ember répáját is meg kell néha kapálni. Oszt még a zöd farsangon se vakarhati a zember a bal szemét a jobb könyökével, hát amejjik miszisznek nincs órajtos főburdosa, csak izennyen raduvéba, merhogy redibe vagyok.

**CSATAHIRDETÉSEK.**

A londoni ujságokban mostanág humorosan ható hirdetések látnak napvilágot. Harcra buzdító, hívó és ellenséget gyalázó hirdetések. Miután kitünő ellenfe-lünknel már nemcsak az érelmischerhiány, hanem az elmésségi hiány is erősen érezhető, szabadjon a blokád megkerülésével néhány hirdetési mintával szolgálni a ködös Albion ködösfejü fiai számára:

Szőke tengernagy,

akinek csatahajóját egy vulltrefferrel oldaibakaptam, tudassa tisztességes ismeretség lehetséges-e. Leveleket "Ha te tudnád, amit én" jelige alatt továbbit a "Daily Krach" kiadóhivatala.

Vennék lisztet.

kenyeret és egyéb ennivalókat éhes angolok számára. A hajószállitmányok azonban csak feladó veszélyére irányíthatók

London felé. Részletes ajánlatokat "Példának blokádért" jelige alatt kérek.

Csajj fel öcsém

mihozzánk, állj be katonának! — és más hasonló angol csatadalok gramofonlemezei leszálitott helyárok mellett kaphatók. A lemezeket Kitchener lord személyesen énekelte be. Tiz lemez vételnél egy semleges hajót adunk ráadásul. Asquith és társa London.

Tengeri betegség ellen

használjon német — tengeralattjárókat. Elsőrangú torpedómasszázs, aknamunka. Hivásra házhoz is megyünk. "U. 1000."

Szeretnék

csatát nyerni a németek ellen Flandriában. Ki tanít meg rá? Hindenburg-módszer szerint oktatók előnyben részesülnek. Ajánlatok "Kis angol szárazföldi vezér" címen Ypernc kéretnek.

Visszafelé sülő.

haditervek mérsékelt áron kaphatók. Aig használt és meghiusult haditervek tucatja egy font. Angol vezérkar, Havre.

Magyarázat.

Nő: Miért vannak tavasszal mindig nagy viharok?

Férj: Mert föld anyánk ekkor új öltözetet akar.

\$ZEPE\$\$Y

A LEGREGIBB MAGYAR KÖZJEGYZŐI, PÉNZKÜLDŐ ÉS HAJÓ-JEGYIRODA OHIO ALLAMBAN.

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegyiroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű ellátása. Honfitársak minden ügyben forduljanak hozzá. Címe JOS. L. SZEPESSY, 9117 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

KATONAI OKTATÁS.



Az őrmester: Fiaim, osztég séggel. Csak a fejét üssétek a murádétul van feje.

emberségesen kell bánni az ellenszkanak, merhogy ugyis csak parádétul van feje.

JÓ VICC!

A "Times" pétervári levelezője az általános harctéri helyzetrel foglalkozva azt mondja, hogy az oroszok végcélja még most is Berlin (!) és "alkalmas időben" folytatni fogják odavezető útjukat.

A "Times" e szenzációs bejelentése után nyomban felkerestem Opaznow orosz tábornokot, aki nagy vervevel vezette seregét. Tudniillik, több ízben alapos verést kapott.

Megkérdeztem tőle, hogy méltóztatnak orosz részről értelmezni ezt a kis berlini utazást? Különös tekintettel a kis mazuri és egyéb hasonló balesetekre. Ér-

deklódtam aziránt is, mit méltóztatnak alkalmas idő alatt érteni? Valamint az is érdekelt, hol és hogyan folytatják az "odavezető" utakat, holott még csak meg se kezdték.

Opaznow Jewan Senagnutovics tábornok lekötelező szívéllyességgel fogadott.

— Ismeri ön új haditervünket? — kérdezte, mialatt jobb kezével bajuszát pödörte és balkezevel pogromot rendezett.

— Ah, kiáltottam kellemesen meglepetve. Excellenciátoknak haditervük is van? Ugy hallottam, hogy a harctereken figyelemztető táblákra van kiírva, hogy "haditerv mellőzése kéretik és a lehulló gránátokat ne tessék komolyan venni."

— Igen is, van haditervünk,

szólt méltóságtelesen a tábornok, miközben ősi szokásához híven visszavonuló mozdulatokat tett. — Új haditervünk szerint mi hátba fogjuk támadni a francia és angol egyesült sereget.

— Tessék? A szövetségeseket?

— A saját szövetségeseinket!

— mondta Opaznow. Ugyanis most tavasszal az időjárás nem alkalmas. Azután meg az orosz hadsereg indiszpozíciója folytán a Mazuri-tavon át nem mehetünk Berlinbe. Kénytelenek vagyunk a hosszabb, de biztosabb utat választani. Vagyis Szibérián át vasúton megyünk. Aztán hajóra szállunk és a Panama-csatornán át megkerüljük Amerikát. Partraszállunk Franciaországban, hátba támadjuk szövetségeseinket. Magunk előtt hajtjuk őket, míg elérünk Németország nyugati határáig. Ott megváltjuk a vasúti jegyet Berlinbe.

— De, tábornok ur! Hiszen akkorára vége lesz a háborúnak!

— Éppen azért! — intett ravszul a tábornok. Ki utazik háborus időben Berlinbe?...

Lázás érdeklődés.

Tanító: Miért jössz ilyen későn Katona Miklós?

A fiu: Kérem tanító ur, a papa meg a mama verekedtek odahaza és meg akartam várni, hogy melyik nyer!

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sohol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

Bridgeporti Rákóczi Egylet

Alakult: 1888 április 13.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR KERESZTÉNY FÉRFI ÉS NŐ.

Férfiak 16—45, nők 16—40 éves korig. — Gyermekek 4—16 éves korig.

Fizet heti \$6.00 betegségélt, \$450.00 félsegélyt és \$900.00 haláleseti illetéket.

A gyermekosztály tagjai után \$100.00 temetési költséget.

Osztályok alakíthatók a keleti államokban. — Bővebb felvilágosítással szolgál:

Troll Vince titkár

626 BOSTWICK AVE., BRIDGEPORT, Conn.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50

10013 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1903 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



A Kárpátoknál nagy mérközések vannak. A korbáccsal kergetett orosz esorda mindenáron be akar törni Magyarországra, s a Kárpátokról véres hóvizek folynak a patakokba. Oroszországnak ez az utolsó erőlködése és ha kudarcot vall, akkor mihamar kénytelen lesz föladni a küzdelmet; mert kifogyott a pénze és fölszevelése. Angolország nem folyósítja a kölcsönt; mert nem sikerült áttörni a Dardanelákon és így nem szabadulhat föl az orosz gabonatermés, amelyért pénzt akart adni Anglia. Szóval a jelek szerint közeledik a háboru vége.

Angolország ugyancsak dolgozik, hogy az olaszokat is belezavarja a háboruba és pedig úgy, hogy neki segítsenek. Napról napra világgá kürtölték angol források azt a hirt, hogy Olaszország teljesen elkészült a monarchia ellen való támadásra. Csakhogy egyelőre hallgatnak az olaszok; mert attól tartanak, hogy Németország

és a monarchia győztesen kerülnek ki a háboruból és akkor nagyon drágán fizetheti meg a támadást.

A hatalmas Hindenburg darab idő óta hallgat, s ez a hallgatás nagyon sokat jelent. A haligatag Hindenburg ugyanis mindenkor meg szokta lepni a világot és keserű leckét ad az oroszoknak. Lehetséges, hogy rövidesen újból végigsöpör az oroszokon, akik nagyhangon dicsekszenek, hogy nemsokára Budapest utcáin parádnak a kozákok.

Az egész világ szeme a Kárpátokon függ és csak természetes, hogy minket mindennél jobban érdekelnek a Kárpátokban vívott kemény harcok, amelyekben eddigelé fél millió embernél többet vesztettek az oroszok. És még nagyon sok embert kell veszíteniök, hogy magyar földre tehessék lábukat. Ha a Kárpátoknál alaposan megverik az oroszokat, akkor a háboru nem tarthat sokáig. De ha az oroszok megszállnak Magyarországot, akkor nagy veszedelem lenne belőle; mert a magyar nemzet nem tűrné, hogy végigpusztítsák az országot.

Az amerikai magyarság nem siethet a veszedelemben levő szülőháza védelmére, de azért mégis tennie kell valamit. Elsőrendű kötelességünk, hogy verődjünk össze valami módon; mert akár győz, akár vesz a magyar ügy; az amerikai magyarságra nagy szükség lesz odaát. Ne aludjunk tehát és ne késlelkedjünk, de mozduljunk meg és tegyünk valamit. Az idők változnak, a munkaviszonyok javulnak és így a zsibbadás, az álomszerű tétlenség is megszűnhet végre-valahára.

Igaz ugyan, hogy az özvegyek és árvák segítése körül megtettünk egyetmást, de ez nem elégséges. Tovább kell mennünk egy jó lépéssel és általánossá kell tennünk a segítség munkáját. Holmi apró-cseprő magánérdekek hátráltatják ugyan a munka általánosítását, de nekünk nem szabad komolyan vennünk a kicsinyeskedést. Az amerikai magyarságnak

szakítania kell a nemtörődömséggel és akár tetszik egyeseknek, akár nem: félre kell lökni utjából mindazokat, akik megakadályozzák a haladást.

Az amerikai magyarság körében megindult a vasgyűrű-mozgalom, amelynek egyik célja az anyagi segítség, de még ennél is fontosabb az a cél, hogy fölrázza és kötelességük tudatára ébressze az alvókat. Vegye meg tehát kiki ezt a vasgyűrűt, amellyel segíti az özvegyeket és árvákat, azonkívül pedig a gyűrű megszerzésével a szó szoros értelmében eljegyzti magát a nemzeti ügyvel. Ez a vasgyűrű a nemzeti összetartozandóság kifejezője. Szerezze meg tehát a vasgyűrűt mindenki, aki magyarnak vallja magát, s aki hajlandó nemcsak beszélni, de tenni is a szülőhazáért.



JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A múlt szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szerettek előfizetőket a Dongónak: Piritzky András Newark, Hegedüs Pál Lackawanna. Fogadják a Dongó köszönetét.



Talpra magyar.

A husvét is elmúlt, közeledik a pünkösöd, s a Dongó hátralékosai még mindig hallgatnak. Husvét előtt sok száz hátralékosnak küldtük az értesítést és reméljük, hogy legalább pünkösödre megfizetnek az illetők; mert bujnak ugyan a virágok, de virágból még a Dongó sem élhet meg.

A DONGÓ POSTÁJA.

Többeknek. A husvétii jókívánóságokat köszönettel vettük, a betegeket azonban sehogy, mivel nem jöttek. Ugylátszik, hogy a hátralékosok elkobászozták a betegeket.

A. B. Az ilyenről Muffol se szólhat.

Sz. J. Az egyiket kidongtuk, a másikat nem lehet kidongani. Hát csakugyan nem teremnek ott betegek?!

V. H. Vasgyűrüt kaphat a Magyar Hirlap-nál, 8802 Buckeye Road, Cleveland, O.

E. P. Muffol Miskának lesz rá gondja.

Hátralékosok. Maholnap itt a Szentgyörgy napja, hát illenék beküldeni a betegeket.

B. G. Kidongjuk. Sok ott a vicc, de kevés a beteg.

K. A. Nem rossz. Kifükszoztuk. Máskor is szivesen látjuk.

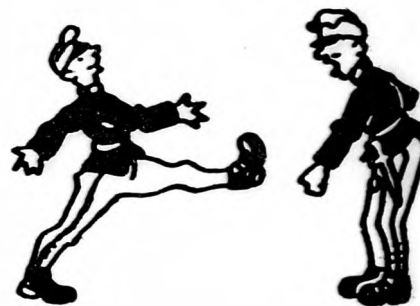
A. V. Hosszu ez a história, de nem rossz. Hát a betegekkal hogyan állunk azon a környéken?!

F. A. A betegeket köszönettel vettük, a viccet kidongjuk. Máskor is szivesen látjuk.

F. K. Leközöltük az egyik sarokban.

B. V. Hosszu históriák, de kidongtuk őket. Kerithetnének ott néhanapján egypár beteget.

Több dolgról máskor szölünk.

**A szociálizmus.**

Az asztaloslegény: Barátom a szociálizmusról annyit hallottam már és nem tudom, hogy micsoda.

A lakatoslegény: Tegyük föl, hogy mi ketten, elmegyünk a koresmába. Én szocialista vagyok iszom és te fizetsz.

Az asztaloslegény: Igen ám, de én is szocialista vagyok.

A lakatoslegény: Akkor mind a ketten iszunk — s a koresmáros fizet.

Az asztaloslegény: Hátha a koresmáros is szocialista.

A lakatos legény: Akkor mind a hárman iszunk és senki se fizet.

Nagyszerü Könyv Ingyen!



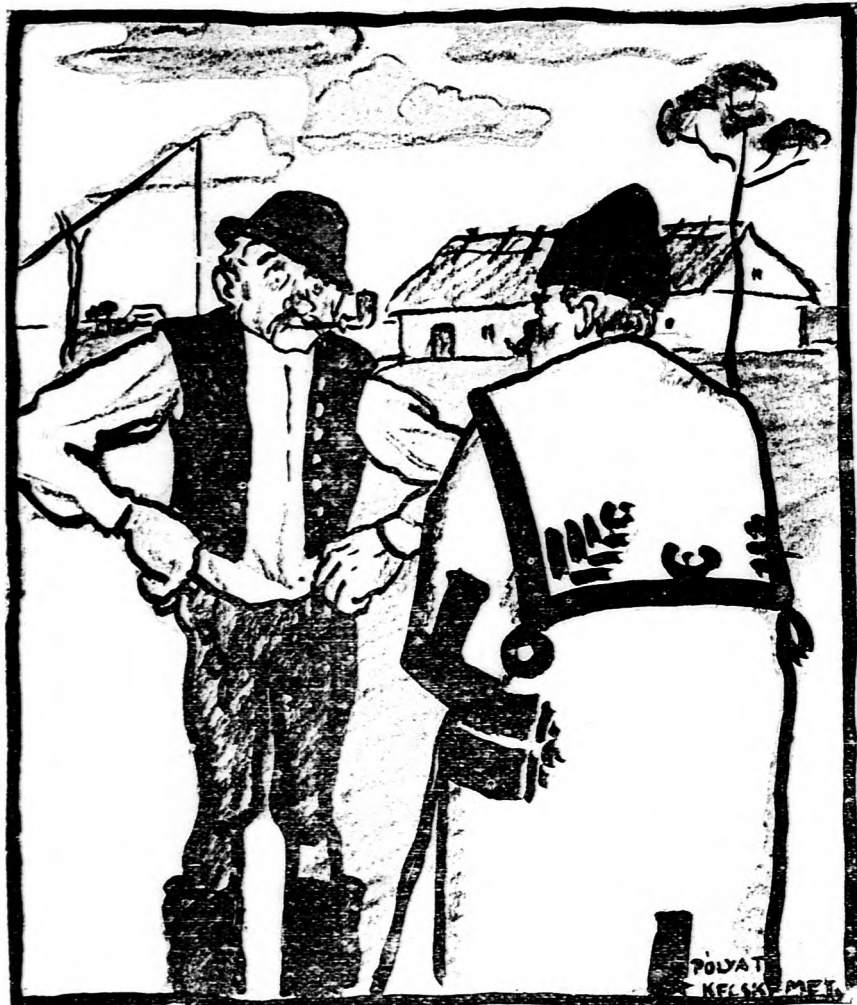
Aki megrendeli a Dongót és előfizet egész esztendőre két beteg dollárt, az ingyen megkapja a Dongó jubileumi számát, amelynek bolti ára két dollár. Siessen a rendeléssel, ameddig el nem fogy a könyv. A betegek erre a címre küldendők:

DONGÓ

10613 Earle Ave.

Cleveland, O.

NEM BÁNJA.



— No, komám, hát gyün a muszka!
 — Tülem mán gyühet. Én mán megittam minden boromat.

A KARDOS MISZISZ.

Sok testi ita't szedett be husvét vasárnapján, valahol a szomszédoknál a mckees rocksi bodi és alaposan becsudálkozva ment haza a misziszéhez, akivel, mellékesen mondva — csak bodzafa alatt esküdött meg. A menyecske nem tekintette a szent ünnepnapot, hanem alaposan helyben hagyta a bodit, úgy hogy valóságos fekete szemüveget hordott mindkét szemén. A bodi még a "sapba" se mert menni szégyenletében. Az egyik szomszédja pedig még gúnyolta is őt, mondván, ha ő véle történt volna olyasvalami, felment volna a kőbánya legmagasabb csucsára s onnan dobta volna magát a mélységbe. A bodi természetesen sokkal okosabb volt, semhogy ilyen életveszélyes dolgot cselekedett volna, hanem,

hogy a gúnyolódásokat kikerülje s a miszisz se verhesse meg többet, egy sötét éjjel angolosan elköszönt a háztól és "elmuffolt" a pléztől. Most a misziszt eszi a mérget, mert hol kap ismét egy bodit, akit hébe-korba jól elverhet.

CSODABOGÁR.

Elso Kansasi Munkas Betegségelzo Egylet Baldot tart Februai 6, an 1717 West 9th Street, Kansas City, Mo. Beleziti Tegz 25 Cent Nok igzen Kerdete 7 Orakor.

Az öreg kuruc.

Negyvennyolcas paraszt (a fiához) "Te Pista, te most elmész katonának, muszkát verni. De ha a nimet békét akarna kötni a muszkával, megmondom neked hogy abba bele ne egyesüljél!"

Vigyázzon jól a dollárjára,

mert ezek harmincadjára kerül a dollárja, ha nem vigyáz arra, hogy a valódi és hatásos Partola gyomor és vértisztító gyógycukorka helyett valahogy utánzatot ne nyomjanak drága pénzéért a kezébe.

Egy percre sem szabad felednünk, hogy a Partolá-nak mindenét utánozhatják, csak a lelkét, a gyomorjavító, haskitakarító és vértisztító erejét nem.

Mert a

PARTOLA

Az igazi gyomor és vértisztító gyógycukorka

s ahogy nem csalódott benne senki, ön se fog csalódní benne sohasem.

Össze ne tévessze

utánzatokkal

a Partolát s utánzókkal egyedüli készítőjét, a Partos Patikát, illetve a Partola Manufacturing Companyt, amely egy nagy bádogdoboz Partola gyógycukorkát egy dollárért küld akár ide, akár az óhazába.

Bármí baja, betegsége támad, forduljon bizalommal ehhez a gyógyszerertárhoz, amely készséggel áll rendelkezésére.

Itt a pontos címe:

**PARTOS
PATIKA**

160 Second Ave.

New York, N. Y.



Cudahyi miegymás.

A fogadatlan prókátor.

A cudahyi magyar "szalonos" igen jóravaló ember, csak egy nagy baja van, hogy szereti az orrát olyan dolgokba is beleütni, a mihez semmi köze. A szalonos segítette egy izben a szemközti üzlet hölgytulajdonosainak megrendelni a "Dongó"-t, s azóta azt hiszi, hogy minden üzleti dologba is belebeszélhet. Az említett hölgyek egy lovat vettek néhány héttel ezelőtt, mert a kihordó fiu nem győzte már a sok megrendelést gyalogosan széjjelhordani. A lovat két hétig kipróbálták, s amikor az bevált, meg is vették. A szalonos is értesült a vásárról, hát átrándult a szomszédba s elkezdte a lovat ócsárolni, elmondván azt macskának, patkánynak és több efélének csak éppen lónak nem. "Majd meglátják, — mondta a szalonos — veszek én maguknak egy olyan lovat, hogy annak nem lesz párja az egész "plézen" s ezt a macskát meg el kell adni. A hölgyek nem voltak hajlandók új lovásárlásba belemenni, mert a másikkal is meg voltak elégedve. A szalonos belátta, hogy hiába minden beszéd, végre is kijelentette, hogy a ló nem éppen rossz, csak egy kicsit "izéli" a farkát. Erre aztán kapott a hölgyek anyjától olyan feleletet, amitől azonnal hazaszaladt. Másnap a szalonos kiment a vásárra és csupa boszúból vett két jó lovat. Mikor kérdezték tőle, hogy minek neki a ló, azt felelte, hogy ha mást nem, hát vizet fog szállítani azoknak a misziszeknek, akik lusták a vízvezeték csapjához menni vízért. De a hölgyek dolgába azóta nem avatkozik.

Az elcsereált halott.

Cudahyban egy éjjel több munkás ember megbetegedett. Beszállították őket a városi ingyenes kórházba, ahol a betegek közül az egyik meghalt. Szegény legény volt a szerencsétlen, hát a bodik csupa emberszeretetből közköltéségen temették el. A kórházból kikisérték a temetőbe a halottat, s ott az egyik bodinak eszébe jutott, hogy jó lenne az elhunytat még egyszer, utóljára megnézni, de a többiek irtóztak a halottól, s így érintetlenül eltemették. A következő vasárnap összegyűltek a bodik s kimentek a temetőbe, hogy egy imát elmondjanak az elhunyt társuk sirjánál. Mikor a sirhoz értek, majd hanyatt dültek ijedükben, mert a sir nyitva volt s csak az üres, sötét gödör ásitott feléjük. Nagynehezen előkerítették a temetőrt, aki a bodik nagy csodálkozására elmondta, hogy a halottat elcsereálték és egy szegény zsidófiu holttestét temették el a bodi hullája helyett. A legények szomorodott szívvél távoztak s megtagadták, hogy többet láttatlanul nem temetnek halottat.

Napfogyatkozás éjjel.

Tréfás asszony volt a cudahyi miszisz, aki már nem egyszer tréfálta meg az ottani magyarokat. Egy szép napon elment a miszisz a "bucserhoz", ahol a többi magyar asszonyokkal szokott találkozni és azt mondta nekik, hogy aki nem resteli az éjszakát ágyon kívül tölteni, olyan csudát láthat, amilyent életében még nem látott és nem is fog soha látni. Ő olvasta egy "anglius" ujságban, hogy az éjjel napfogyatkozás lesz, hanem mindenki nézzen egy tál vízbe, mert a napfogyatkozást csak abban lehet látni. Egy miszter, akinek valami új "jégbiznisze" volt, hallotta a miszisz elbeszélését, hát sietve bejárta a magyar házakat s elmesélte a csudát. Rábeszélte a misziszeket, hogy közösen vegyenek egy kocsi jeget és abból nézzék a napfogyatkozást. A misziszek szótfogadtak, megvették a kocsi jeget s majd a szemük kidülledt egész éjjel a nagy nézéstől. Persze nem láttak semmit, csak azt, hogy a jég reggelig mind elolvadt. Dühökben a misziszek meg akarták verni a misztert, csak hogy az idejekorán elszellett, az asszonyok pedig hazaszéledtek, hogy a misztereknek megfőzzék a reggelit. Meg is fogadták, hogy többet nem néznek éjjel napfogyatkozást.

Levél a lövészárokból.

"Kedves Katyim! Azt kérdelek, hogy hogyan érzem magam a hideg télben, a nedves lövészárokból? Körülbelül úgy, mint a te nagyságád udvarlója, akit a nagyságád a jégszekrénybe bujtat, amikor az ura hirtelen betoppan."

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.	
TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.	
Hatalaselti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR
MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTULETBE.	
1913 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DÍJ FELÉRE VAN LESZÁLLITVA.	
1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.	



Mentség.

Egy fiatal fővárosi fiskális dühösen ront be a házasságközvetítőhöz és ráförmed:

— Maga svindler, azt mondta nekem, hogy a lánynak sok pénze van és most kisé, hogy nincs egy fillérje se.

A házasságközvetítő nevet:

— Én mondtam, hogy sok pénze van?

— Hát mit mondtott?

— Én csak annyit mondtam és ezért vállalom is a felelősséget, hogy több pénze van, mint esze.

A lélekvándorlás.

— Hisz ön a lélekvándorlásban?

— Én? nem. És ön?

— Hiszek.

— Ugy, és mi volt ön azelőtt?

— Számár.

— Mikor?

— Mikor önnek 50 forintot adtam kölcsön.



Időjósítás.

Két ur későn este megy haza a kocsimból.

Az egyik: Azt hiszem, hogy az éjjel vihar lesz.

A másik: Ugy kell magának, miért nősült meg.

Hozomány.

— Mennyi hozományt ad a leányának?

— Igazán nem tudom már. Meg kell nézmem az apróhirdetést, hogy mennyit ígértem.

Huszár-büszkeség.

— Hát aztán János, a huszárok is mennek a háboruba?

— Mennek a fenébe, a lu viszi őket.



Két hitsorsos beszélget.

Az egyik: A Pinkász nagyon panaszkodott nekem, hogy te nem akarsz neki az adósságodat megfizetni.

A másik: Annak az istentagadónak én nem is fizetek.

Az egyik: Hogy mondhatod, hogy a Pinkász istentagadó? Hiszen ő egy jámbor zsidó.

A másik: Szépen. Az én adósságomra ő már tavaly keresztet vetett.

Szemérmetes kisasszony.

Igazgató: (a felsőbb leányiskolában): Ki volt Bismarck?

Bakfis: Nem merem kimondani.

Igazgató: Csak bátran.

Bakfis: Hát... Hát... férficellár.

Jól készíthetik.

— Kérek virslit!

— Azonnal!

— De olyat kérnék, amit előttem csináltak.

— Ugy látszik, uraságod megfogadta, hogy virslit ezentul sose eszik többé.



Önfeláldozó apa.

Jószivü hölgy: Azt mondja, hogy beteg felesége és hét éhező gyermeke van. Hát miért nem dolgozik?

Koldus (zokogva): Mikor dolgozzak, nagyságos ténsasszony, mikor egész nap kenyeret kell keresnem a családom számára?!



RIZSÁK JÁNOS

**Pénzszállító
közjegyző és
váltó-üzlete
PASSAIC, N. J.**

129 SECOND STREET,

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az é-bazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

VETERÁN PESTA
régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink, hát igen igyekeznék azok a kutya muszkák a magyar földre oszt mondok itt mán köpjön a markába minden magyar, mer ha csakugyan bemennek a muszkák a magyar földre, hát akkor mán baj van. Csak ne vóna közbe az a nagy pocsoja, hát maj megmutatnánk mink azoknak a zabon nyötteknek, hogy mijjen az amerikai magyarság, de hát így nem mehessünk, merhogy a zsvány ánglius nem eresztí a zembert. De azér amondó vagyok, hogy mégis csak lehet tenni valamit, oszt a legelső, hogy ájjunk mán össze akik magyarok vagyunk, mer hisz mán a tótok is összeálltak oszt igen kijabálnak, hogy aszondi ők meg akarik csinálni magyar földön a tótok országát.

Hát mondok emmán csak mégis több a soknál, mer hisz mink nem bántottuk őket oszt a radai rossz seb gyűjön rájuk a pánszláv nagyfejűjekre, hát ők mér nem hagynak békét a magyarnak legsült most, amikor ugyis sok a baja. De hát ugyláccik, hogy a magyar mindég kígyókat tartogatott a kebelén. Hej, ha mán annyira kívánik azok a pánszlávok a muszkát, hát akkor mér nem mennek muszkaországba. Tudomisten, hogy ezerszer is visszaringókat a magyar földre.

No de maly csak lesz valahogy oszt a magyarok Istene megsegít minket, merhogy sok a hibánk, de azér nem vagyunk mink egész rosszak. Mán egy kome-

cijó is gyün, hát ott is megakad valami, meg osztég a Szentgyörgy napja is itt van, hát ijjenkor még a cigány is örül. El is megyünk Szentgyörgy napokat köszönteni oszt még a kidongatós szerkesztőt is megkeressük pedig kutya rossz kedvi van mer igen lassan gyünnek a betegek oszt mán töbiszra se jut, csak a fogát szíji. No de hát az ő baja, merhogy mér nem született gerófnak.

Mozogj mán Marcink oszt nézzünk szét valahun egy kis pézmagér mer magam is meg akarom venni asztat a vasbul való jeggyüröt, akit meg kell venni minden igaz magyarnak.



Baj.

*

Berta: Hogyan, Emma, te még mindig nem mentél férjhez?

Emma: Ah, én nagyon boldogtalan vagyok, már vagy hat udvarlóm beszélt a mamával.

Berta: Nos, és?

Emma: És a mama nem engedte soha egyiket se szóhoz jutni.

A párti.

*

— Igaz, hogy férjhez mégyszabóhoz?

— Valószínűleg! De a dolog még nem perfékt. A papa nincs megelégedve a jövedelmével, a mamának nem tetszik a familiája; én magam sem találok valami nagyon kedvesnek... azonkívül még nem is kérte meg a kezem!

MINDEN HOZZÁM ÉRKEZŐ PÉNZKÜLDEMÉNYÉRT

SZAVATOLOK

Pénzküldeményeit juttassa **HOZZÁM**, mert én azokat

POSTAI UTON

A LEGGYORSABBAN, A LEGPONTOSABBAN ÉS A

LEGBIZTOSABBAN kiutalom az óhazai címzetteknek.

Otthon **VÁRVA-VÁRJÁK A PÉNZT ÖNTŐL**, küldjön

tehát **ÁLTALAM ÉS MINÉL GYAKRABBAN!**

NÉMETH JÁNOS, bankár

volt cs. és kir. konzuli ügyvivő

457 WASHINGTON STREET

NEW YORK, N. Y.

VÁROSI FIÓKIRODA 1597 Second Ave., New York

MAGYAR HIRLAP

a legolcsóbb magyar napilap Amerikában.

ELŐFIZETÉSI ÁRA

egy évre **3 dollár**

4 hónapra **1 dollár**

Egyes szám ára **mindig 1 cent.**

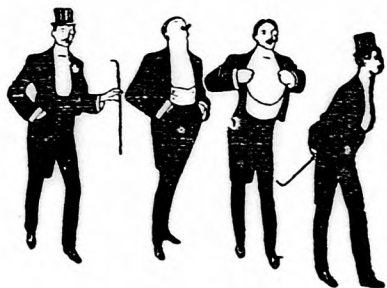
MAGYAR HIRLAP

magyar emberek tulajdona. - Szerkesztője:
Kemény György. - Mutatványszámot kívánatra szívesen küld a kiadóhivatal. - Clevelandban egész héten **6 centért** kaphatja meg mindenki házhoz szállítva a lapot. - Jelentse be címét a kiadóhivatalnál.

MAGYAR HIRLAP

8802 Buckeye Rd.

Cleveland, O.



TALÁNYOK.

Mi ez?

gos Kár pát pát
Ha pát pát

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1915. április 25.

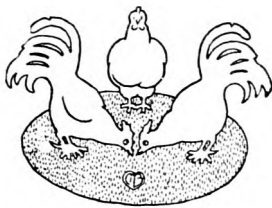
A múlt számban megjelent talány helyes megfejtése:

Husvét.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Ifj. Szaniszló István, Hanna Mariska, Hunyor Lajosné, Bene József, Mérey Viktor, Roskó Ferencné, Kish Sámuel, Szunyogh Ferenc, Pirka István, Szilvássy Jenő, Klanicza János.

A jutalmul kitűzött könyvet ifj. Szaniszló István (Cleveland) nyerte meg.



Vadkacsát lőtt, mint a chicagói szalonos.

A burnsidei szalonost meghívta a komája vasárnapi vadkacsázásra. Kora reggel indultak a vízhez, de amikor a szalonos meglátta a vizen rengő üres ladikot, a lábába szállt a bátorsága, de nem szólt semmit, amíg a víz közepéig nem érték. Csak ott kezdett könyörögni a hős szalonos, hogy ő megfizeti az összes költséget, csak a komája vigye vissza őt a partra. A komám azonban erre nem volt hajlandó, mert kacsát látott a vizen s azt le kell löni. A szalonos nem

tudott evezni, hát ő reá maradt a lövés, a koma pedig evezett. Mikor már lőtávolban voltak, a koma biztatta a szalonost, hogy lője le a kacsát, de a szalonos csak azt mondta, hogy még nem lehet, menjenek közelebb. Hát közelebb evezett a koma, csak azon csodálkozott, hogy a kacsá nem röpül el. Persze, hogy nem röpült el, mert amint egészen közel értek hozzá, akkor vették észre, hogy az nem is annyira vadkacsá, mint egy fej rothadt káposzta. Nagy bosszusan evezett vissza a koma a partra, annál is inkább, mert kislült, hogy a szalonos nemesak evezni nem tud, de a fegyverrel sem tud bánni s hiába lett volna előttük akár egy csomó vadkacsá. Ő bizony egyet sem tudott volna lelőni. Most, ha valaki alaposan felsül, ráolvassák a fenti mondást.

Egy kis félreértés

Az őrmester neje: Borzasztó egy ember az én uram. Még a háboruban is a lányok után szaladgál.

Barátnő: Ugyan, hogy mondatsz ilyen?

Az őrmester neje: Olvasd csak Az utolsó levelében azt írja, hogy most a dörmögő Bertát (ágyú) kíséri.

Világos.

Kóbika: Tatuskám! Mondjad sak énnekem, miért kirajzolva van minden patikára egy olyan kígyó?

Kohn ur: Aztat te nem tudsz, te szomár? Azért, mert mikor edj beteg elmedj a patéka előtt, föl-sóhajt: Odjan! Odjan — kígyógyit meg engem!

Cleveland Melegen Tartása.

Gondolkozzék csak a fölött, hogy mi történe Clevelandban, hogyha a természetes gázt kiküszöbölnék a városból.

Ez azt jelentené, hogy a természetes gáz pótlására több millió tonna szénre volna szükség a város melegentartására.

Azonkívül pedig roppant sok munkát, füstöt, gondot és szemetet okozna a házbelieknek.

A természetes gáz tiszta és olcsó, ugyszintén kényelmes is, és bármely pillanatban szolgálatára áll készen.

THE EAST OHIO GAS COMPANY

Superior Ave., Opposite Hollenden Hotel
Cleveland, Ohio

Main 4866

"New Business" Dept.—Central 902

Bridgeport város és a M. B. E. Sz. letéti helye.
THE FIRST BRIDGEPORT NATIONAL BANK
OF BRIDGEPORT, CONN.
 Main és Banks utcák sarkán.

CHARLES G. SANFORD, Elnök.
 F. N. BENHAM, Alelnök.
 P. W. WREN, Alelnök.
 O. H. BROTHWELL, Pénztárnok.
 H. C. WOODWORTH, Segéd-pénztárnok.
 F. N. BENHAM, Jr., Segéd-pénztárnok.
 F. W. HALL, Segéd-pénztárnok.

A bank elfogad betéteket kereskedők-től, egyesületektől, valamint magánosok-tól. — Udvarias kiszolgálás.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

ÁSZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicserben és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetések rajzol és fest
KEMÉNY JÁNOS
 a nagy Dongó rajzolója.

Címe:

Corner Buckeye Road. &
 East 89 Str
CLEVELAND, O.

SCHWARTZ H. VILM.

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGY
 Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
 Lakása: 1832 East 101 Str.
 Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
 Tel. Doan 2604-R és Princeton 2112-R

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
 2633 E. 89 St.

Én, Veterán Pesta hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Boltonon. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Laczkó József híres ember:
 A szkunerre láncot nem ver,
 Bátran rakja ki a bárta.
 A mérges meg olyan nála,
 Hogy ki abból jól benyaka,
 Vén korában is fiatal.
 8107 Rawlings Av. Cleveland, O.

FIGYELEM!
 Miért kelljen önnek nehezen dolgoznia, mikor a borbély, fodrász és kézápoló mesterséget megtanulhatja kis költségen 4-től 6 hétig. Pénzt kaphat mielőtt az iskolában van. Irjon erre a címre:
NOSSOKOFFS SCHOOL
 1202 Penn Ave., Pittsburgh, Pa.

HOTEL MIDDLESEX
 Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
 Étél, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

Galbos János szalonjában Vigan szól a nóta.
 Pohár hozzá a hegedű,
 A vonó a kóta.
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja
 9204 Cumberland Av., Cleveland, O.

Verhovay Segélyegylet

A LEGREGIBB MAGYAR EGYESULET AMERIKÁBAN.

Flzet 1000 dollár haláleseti illetéket.
 Flzet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.
 Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad.

GÁBOR ISTVÁN

FÖTITKÁR

320 Jenkins Arcade

Pittsburgh, Pa.

ROTH BANKHÁZAI

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK KÖZJEGYZŐI IRODA HAZAI JOGI ÜGYEK

401 403 Jerome Ave., McKeesport Pa.
 110 Smithfield St., Pittsburgh, Pa.

DEMCHAK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
 AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT